

falta 9032

Marzo 26
1898
Año II. No. 31

CUBA Y

5 cents.
\$2.00
un año.

AMÉRICA

Periódico Semanal



YUCATÁN
Palacio del Ejecutivo



Política,
Intereses
Generales
y
Variedades

Crítica,
Sátira,
Ilustraciones
y
Caricaturas

NEW YORK
Dirección y Administración
72 1/2 IRVING PLACE.

Copyright 1898, by MANUEL MONTERO, New York.
Entered 1897, at the postoffice at New York as second-class matter.

Moreno

Artista y Fotógrafo,

Miembro del American Art Society.

Participa al público y en particular á sus amigos, que habiendo celebrado sociedad recientemente con el Señor JOSÉ LÓPEZ y cerrada su galería en el número 420 Quinta Avenida, se ha trasladado á su antiguo establecimiento de la

CALLE 14, No. 4, ESTE,
que girará como anteriormente bajo la razón social de
Moreno y Lopez.

FREDERIC W. PICKARD, Corredor en Cueros, Pielés, Etc.

especialmente de las procedencias de Sur América y México. 86 GOLD STREET,
NEW YORK.

HENRY W. PEABODY & CO. Comerciantes Comisionistas en general, 58 New Street, New York, E. U. A.

Solicitan toda clase de consignaciones de Hispano América, y conceden ventajas de consideración á sus clientes.

La parte española de nuestro departamento de Exportación, está bajo la dirección del Sr. ENRIQUE T. MARTIN.

Lord & Taylor

Departamento al Detalle.

(Establecido en 1826.)

Broadway y Calle 20, N.Y.
NOVEDADES

PARA

OTOÑO E INVIERNO.

Participamos al público estar exhibiendo un elegante surtido de Sedas para vestidos y chaquetas; Géneros de lana de colores y negros, de Algodón, Abrigos, Trajes para señoras y niños de todas edades y sexos. Calzado, Alfombras, Sombreros, Ropa interior para caballeros, Camisas, Cuellos, Corbatas, &., &.

El señor IRAOLA, que hace tantos años se halla en nuestra Casa, tendrá el mayor gusto en recibir á sus amigos y compradores de Hispano-América, á los que podrá demostrar las inmensas ventajas de surtirse en esta Casa.

Nuestros artículos son superiores y los precios moderados.

Lord & Taylor

Broadway & 20th St.

El Jabón de Azufre de Glenn

Cuando los poros se tupen impidiendo la libre acción de la piel, las erupciones, espinitas y otras enfermedades son la consecuencia. En tales casos el baño ordinario con jabón común no es suficiente. Los poros deben estar libres de toda suciedad.

El Jabón de Azufre de Glenn

Es lo más efectivo para el caso. Limpia, purifica y sana. Cura los rasguños, contusiones, escaldaduras, quemadas y enfermedades de la piel; es excelente para el cabello y no tiene igual en los usos del baño y del tocador. De venta en todas las droguerías y boticas.

El Jabón de Azufre de Glenn



GEORGE MURRAY, Proprietor.

WESTMINSTER HOTEL,

Sixteenth Street and Irving Place, - New York.

One Block East of Broadway at Union Square.

Plan Europeo, desde \$1.50 por día. } ó más según habitación.
Plan Americano, desde \$3.50 por día. }

Este Hotel está situado en la esquina de la calle diez y seis é Irving Place, á una cuadra al este de Broadway, sin ninguna de las molestias del ruido, tráfico, etc.

Localidad central cerca de los mejores establecimientos y teatros.

Los apartamentos anexos que comunican con el hotel ofrecen a las familias todas las comodidades de la vida de hotel, y la tranquilidad de la vida privada.

Encargado del Departamento Hispano Americano.

E. A. SMYRK.

BIBLIOTECA NACIONAL
JOSE MARTI
HABANA CUBA

BIBLIOTECA
RESERVA

Cuba y América.

Año II.

NEW YORK, MARZO 26, 1898.

No. 31.



GENERAL FRANCISCO CANTON Y ROSADO,
Gobernador del Estado de Yucatán, México.

Cuba y América.

Periódico semanal ilustrado, dedicado á los países Hispano-Americanos.

Se publicará los sábados de cada semana.

Precios de suscripción:

Desde 1.º de Abril de 1898.

Por semestre, oro am	\$2.00
Por un año.....	4.00
Número suelto10
Número atrasado.....	.20

Las suscripciones se servirán desde la fecha en que se ordenen remitiendo su importe anticipado y en ningún caso á partir de números atrasados.

Los pagos habrán de ser adelantados y hacerse por cheques, letras, órdenes postales ó en cartas certificadas dirigidas á

M. MONTERO, Pr.,
72½ Irving Place,
New York.

Los precios de anuncios se harán saber á los Sres. anunciantes por el administrador ó sus agentes autorizados.

New York, Marzo 26, 1898.

SUMARIO.

Al Estado de Yucatán, México, por Oscar Ortiz y López.—Gral. Francisco Cantón Rosado.—Soneto, por M. Valerio Ortega.—Patria, Patriotismo y Patriotas, por Miga.—Creta.—Coronel Leoncio Vidal.—Himno, por Antonio Cisneros Cámara.—La Mediación por G. Cauto.—Episodios de la Guerra, por R. Buenamar.—Medallas de Hierro, por Francisco García Cisneros.—Piedad de Armas.—Notas y Noticias.—Ilustraciones y Caricatura.

Al Estado de Yucatán, Mexico.

EN la hermosa constelación de Estados que forman la gran República de Hidalgo y Juárez, hay una estrella que brilla refulgente, que alumbra hoy, bienhechora y propicia, el tortuoso sendero de la vida de más de un millar de hijos de nuestra querida Cuba.

Ese Estado es el de Yucatán, el más próximo á nuestra patria, no sólo por su situación geográfica, sino también por ser, sin duda, el que más se ha interesado por nuestras ideas y sentimientos prestando fraternal y benévola acogida á cuantos, al abandonar las playas cubanas, vinimos en busca de seguro asilo y de campo apropiado para ejercitar nuestra actividad.

Yucatán evoca, además, para los cubanos un recuerdo inolvidable. De sus costas orientales partió el 15 de Mayo de 1850, á bordo del vapor *Creole*, el Gral. Narciso López al mando de aquella expedición que cuatro dias más tarde izaba por primera vez en Cuba el pabellón

tricolor de la ESTRELLA SOLITARIA, tremolándolo victorioso en la ciudad de Cárdenas en la costa septentrional de aquella Isla.

Forman este Estado 300,000 habitantes de los que el 60 por ciento son indios y el 40 por ciento restante es de blancos y mestizos.

Su cálido clima nos permite disfrutar, con poca diferencia, una temperatura igual á la de Cuba y su suelo nos proporciona frutas y legumbres idénticas á las que produce el país donde nacimos.

El terreno es en general árido y seco, sobre todo, en las comarcas del Norte; y por ello, se ha dedicado al cultivo del benequén, cuya fibra constituye la principal y casi exclusiva riqueza del Estado. Sin embargo, en los territorios del Sur se produce abundante y buena caña de azúcar y en ellos hay fomentados varios ingenios ó *ranchos* que cubren las necesidades del mercado.

La capital, Mérida, población de 60,000 almas, es hermosa y simpática. En el centro de la ciudad se encuentra la espaciosa y pintoresca Plaza de la Independencia rodeada de magníficos edificios como la Catedral y el Palacio Episcopal, el Palacio del Ejecutivo, de reciente construcción, la casa del Ayuntamiento y Jefatura Política y varias suntuosas moradas de ricos propietarios. La ciudad está cruzada en todas direcciones por diversas líneas de tranvías que ponen en comunicación al centro con todos los suburbios; y de ella, parten cuatro vías de ferro-carril en dirección á las diversas ciudades y pueblos del Estado.

El roce de las personas, aún de las clases más pobres, es nota característica de sus habitantes, cuyo trato amable, cariñoso y delicado por naturaleza, atrae y seduce.

La población es tranquila y pocas veces se registran crímenes de alguna importancia. Bien es verdad que la instrucción pública está bien atendida y sabido es que el número de presos en las cárceles está siempre en razón inversa con el número de niños que asisten á las escuelas.

La democrática laboriosidad de los yucatecos hace que los jóvenes más ricos no tengan á menos el estar durante el dia tras el mostrador de sus establecimientos, vistiendo por la noche con irreprochable elegancia el bien cortado *frac* con que asiste á la "Lonja Meridana" ó el elegante *chaquet* con que concurre á lo tertulia de las amigas.

Los admiradores de la belleza femenina nada echarán de menos en esta tierra de lindas trigueñas de ojos negros, amantes de la familia y del hogar y tan virtuosas como sinceras en sus

afectos. Ellas forman la bella, pero muy bella mitad de este hospitalario país y constituyen uno de sus encantos.

La emigración cubana aquí es numerosa y perteneciente á todas las razas, á todas las clases sociales y á todas las Provincias de Cuba.

Existen organizados cuatro clubs separatistas: "Yucatán y Cuba," "Salvador Cisneros," "Compañeros del Dr. Zayas" y "Cuba Libre;" este último, de señoras; y profesional el penúltimo; y en la ciudad de Progreso, el "Maceo y Miró" que cuenta con numerosos miembros.

Sostenemos también hace trece meses un periódico, *La Bandera Cubana*, de la cual nada puedo decir, porque soy su modesto pero constante redactor y Administrador y me unen vínculos muy estrechos de parentesco con su Director. Cumplimos nuestro deber y nada más.

La propaganda constante y sostenida de nuestros ideales no ha encontrado en este Estado obstáculos que la hayan entorpecido. Hemos censurado fuertemente los vicios y los errores que constituyen la historia colonial de España en América; hemos ensalzado las glorias de nuestros héroes y solemnizado los grandes días de la patria sin que nadie se haya opuesto y, digámoslo con franqueza para honor suyo, ni aun el elemento español aquí residente y en general moderado y sensato, ha pretendido molestarnos ó insultarnos como acontece en otros Estados.

Justo es, por tanto, que al dedicar CUBA Y AMÉRICA un número á la República Mexicana, reclamáramos de nuestros compatriotas y compañeros, un lugar en su ilustrada é interesante Revista, para consagrar un tributo de gratitud y cariño al Estado de Yucatán, donde tantos cubanos residimos, donde tan buena acogida se dispensa á nuestras personas é ideas y donde, á la sombra de sus libres instituciones, vivimos y nos hallamos libres.

OSCAR ORTIZ Y LÓPEZ.
Mérida, Diciembre 28 1897.

Gral. Francisco Cantón Rosado.

EL día 7 de Noviembre del pasado año fué electo Gobernador del Estado de Yucatán; proclamado como tal por la Legislatura, el día 9 de Enero último; y ha tomado posesión de su cargo, el 1.º de Febrero del corriente año.

Puede decirse de sus antecedentes liberales, de su carácter íntegro, de su talento y valor militar que durante su administración, los cubanos en Yucatán tendrán, si no un apoyo material, á lo menos la libertad de acción para los

trabajos de propaganda que, hasta ahora, han tenido dentro de la Constitución Mexicana y la Fundamental del Estado Libre y Soberano de Yucatán.

S. O.

Mérida, Febrero 1.º de 1898.



Srtas. Maria Irigoyen y Rosario San German L., de la más distinguida sociedad de Mérida, Yucatán. Vocales del Club Yucatán y Cuba. Vestidas con el traje provincial de su país.

Soneto.

Contemplando el grabado que representa á un grupo de deportados cubanos en las Chafarinas, publicado en la Revista Quincenal CUBA Y AMÉRICA:

¡Hé aquí de Cuba Libre estos sectarios,
En medio de sus cruentos sinsabores,
Desafiando á sus viles opresores,
Despreciando á sus jueces mercenarios!

Aunque hoy son unos tristes presidiarios
Del sol de libertad á los fulgores
Verán trocarse en matizadas flores
Cuantos abrojos hay en sus calvarios.

De la historia de Cuba en los anales
Sus nombres se hallarán sobresalientes
Entre los de otros héroes liberales.

¡Gloria á los hombres dignos y valientes,
Víctimas de venganzas infernales
Por aspirar á ser independientes!

M. VALERIO ORTEGA.

Fresnillo, México, 1897.

Patria, Patriotismo y Patriotas.

SI la Patria no fuera más que el "lugar ó país en que se nace," como la define el diccionario, la patria de los cubanos—buenos y malos—terminaría donde comienza el mar que baña las deliciosas playas de la Isla encantadora que, por lo mismo, no podría ser invocada por el meritísimo Caudillo que consagra su genio y su existencia á la redención de la tierra que es su patria á pesar de no haber nacido en ella.

Pero si la patria es más que lo que reza el diccionario—de lo que no es lícito dudar—y puede extenderse aquella más allá de los límites naturales del terruño á través de las montañas, los rios y los extensos máres

Si es la patria una entidad moral, conjunto de ciudadanos agrupados á la sombra de una bandera que cobija á todos, uniéndoles en los mismos deberes y derechos; con sentimientos y aspiraciones comunes animadas por espíritu de solidaridad; con intereses mútuos, garantidos por la libertad y el derecho, protegidas por el Estado, sin distinciones ni privilegios irritantes entónces no hay que buscar la patria—esa patria cuya integridad vanamente invocan los españoles para cometer todo género de crímenes en las colonias—en los países abyectos divididos por privilegios y castas, donde el Derecho de Libertad no imperan; y hay explotadores y explotados; y ciudadanos de primera y de segunda clase; porque cuando se rompen los vínculos que constituyen y mantienen la patria, deja ésta de existir para dar paso al egoísmo, la arbitrariedad y la fuerza bruta ejercida por los ménos en detrimento de la inmensa mayoría

En los pueblos que han llegado á este estado el sentimiento de la patria, que es innato en el hombre, se reconcentra y vive en los oprimidos y expoliados cuando no han llegado á envilecerse; en los desheredados en su propio país por los que "titulándose amos llegan de fuera" para tratarlos como á párias.

Unidos entónces éstos en la común desgracia que lloran; alentados por el mismo sentimiento; confortados por la misma fé; con las mismas esperanzas; rindiendo culto á un ideal sublime; el ideal supremo de la patria que han jurado vengar, arrojando de ella á sus verdugos; trabajando sin cesar; conspirando sin que les detenga nada; y sin que les arredren ni las persecuciones, ni los infames asesinatos y matanzas, hasta que al fin se alzann armas arrastrando con viril abnegación todo género de

privaciones y fatigas, resueltos á vencer ó á morir con entereza y valor bajo los escombros de sus acariciadas ilusiones, legando el ideal amado á la generación que les sucede para que guarde con religioso fervor el fuego de la patria hasta alcanzar mejores dias que no tardan en llegar.

Este es el patriotismo cubano. Por eso los que en su pecho le alientan son invencibles. Ellos han de vencer forzosamente á un enemigo que siendo tenaz y no careciendo de valor, no tiene ni ideal ni fé, porque en Cuba pelea por sus intereses materiales, y se bate por conservar sus monopolios y sus medros que no inflaman el alma.

¿Qué le importa al patriota cubano la tea destructora si sabe que con ella logra el triunfo? El *macao* no abandona la ajena concha en que subrepticamente se alojó sino caurado por el tizón candente.

Al patriota no le detiene ni espanta la destrucción de la riqueza aunque sea la suya propia. Los insurrectos de Yara, ricos poseedores de esclavos, dieron la libertad á éstos cuando existía la esclavitud en Cuba; hoy, que no existe, destruyen y queman su propio hogar con la tranquilidad del que cumple su deber.

No ambicionan los bienes materiales porque persiguen un interés moral. Nada tienen que perder desde el momento en que todo lo sacrifican á su ideal; por eso los patriotas cubanos nada aceptan del gobierno de España que no se base en la absoluta independencia de la Isla, según lo han declarado solemnemente por boca de los principales de nuestra Revolución.

No es indispensable que un hombre haya nacido en un país para que pueda llamar á éste su patria, si la sirve con el amor y la abnegación con que los buenos hijos se conducen para con sus padres. Como tampoco es lícito llamar Patria, en el sentido moral de esta palabra, al país en que se vino al mundo, si con él no se cumplen los sagrados deberes que el patriotismo impone.

Por ejemplo: Máximo Gómez, dominicano; Roloff, polaco; y Miró Argenter, catalán, respectivamente *son patriotas cubanos* porque á Cuba sirven con abnegación y amor sacrificándose por ella. Zertuche, Montoro, Gálvez y demás instrumentos del infame Weyler que, por cobardía, carencia ó relajación de sentimientos patrióticos, ú otra causa cualquiera siempre bochornosa, auxilian al gobierno de España para impedir ó retardar la emancipación de Cuba, no son patriotas, ni siquiera pueden llamarse cubanos, puesto que Cuba les maldice y

se avergüenza de ellos llamándoles hijos espúreos. Ya que ellos mismos, muertos de miedo, se jactan de ser españoles, compadezcámosles abandonándoles á su propia ignominia.

Cuando en el reloj de CUBA LIBRE haya sonado la hora suprema de las reivindicaciones y las grandes justicias, la Patria agradecida recogerá en su glorioso Panteón, sin distinción de procedencias ni de razas, los venerados restos de todos los que por ella se inmolaron. Junto á los nombres de los muy queridos héroes y mártires que nacieron en Cuba, figurarán confundidos con ellos, otros nombres de héroes y mártires, igualmente queridos y admirados, nacidos en países extranjeros, pero guiados por su ardiente entusiasmo é inmenso amor á la libertad y á Cuba, á la cual se ofrendaron, redimiéndola con su preciosa sangre, y fundando, á costa de sus vidas la GRAN PATRIA CUBANA, quien agradecida y piadosa cubrirá á todos con su manto, sirviendo de ejemplo á las generaciones que se sucedan.

MIGA.

Julio de 1897.

Creta.

Creta es una isla en el Mediterráneo que pertenece á Turquía. Su población es de 370,000 habitantes y su capital es Candía. Canea y Retimo son ciudades principales. Existen 70,000 musulmanes y 300,000 cristianos.

La isla fué conquistada en 1669, pero nunca ha sido realmente dominada y varias insurrecciones han estallado allí.

En 1868, después de una de esas insurrecciones, se le concedió á la Isla el *self-government*; pero los turcos, como los españoles en Cuba, falsearon el sistema y otra insurrección se levantó en 1877 hasta que tuvieron que intervenir las potencias y se celebró el tratado de Halepa, por cuya virtud se instauró una Asamblea y el régimen parlamentario.

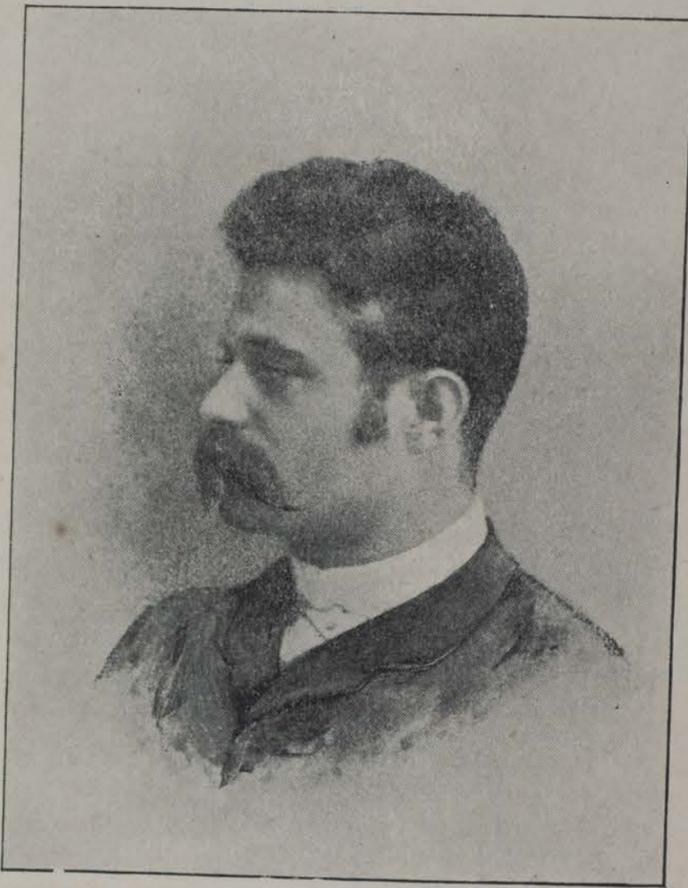
Otra guerra estalló en 1889 y entonces vencieron los turcos y anularon el pacto, limitando los poderes de la Asamblea.

El descontento siguió más vivo hasta que en 1895 estalló nueva insurrección. A principios de 1896, los turcos cometieron en la isla todo género de depredaciones y los cónsules de las potencias extranjeras se vieron en la necesidad de protestar y de obligar á la Puerta otomana, á convocar una Asamblea nacional en Canea. Jorge Pascha Berovitch, príncipe de Samos y cristiano, fué en el siguiente Junio, nombrado Gobernador General de la Isla. La Constitución de Halepa fué restaurada en Julio y abier-

tas las Cámaras con la presencia de los Consules. Se promulgó en Agosto un plan de reformas y se proclamó la paz.

Paz ficticia que no puede satisfacer á aquellos insulares.

Muchos puntos de contacto existen entre la suerte de los cretenses y la de Cuba; y, al fin, como nosotros, serán libres.



FOTOGRAFIA DE MORENO.

Coronel Leoncio Vidal y Caro.

Treinta años, buena estatura, músculos de atleta y valor á toda prueba: se arrancó al cariño de amante esposa é inocente niña, descolando entre la pléyade de villareños que se lanzaron á la obra de redención.

Desde la toma y destrucción del fuerte "La Vigía," *equivalente á una expedición*,—según la expresión de los que conocían las armas y municiones de él sacados, hasta la noche del 23 de Marzo de 1896 en que cayó atravesado por cinco balazos en la Plaza de Armas de Santa Clara, al cumplir órdenes de Gómez,—se encuentran como páginas de su historia militar, el Bosque, Sabana, Cien Rosas, San Lorenzo, Quinta, Fusté, Santa Clarita, Palo Prieto, donde cargó repetidas veces el cuadro, además de los encuentros de la *segunda invasión* en que tomó parte á las órdenes de jefes superiores, y en todos los cuales fué notado por sus condiciones de extraordinario valor.

Himno.

A YARA Y BAIRE.

Coro.

Aterrando á los déspotas vibre
Este grito viril, redentor:
"¡Que la patria de Hatuey viva libre
O que sepa morir con honor!"

ESTROFA I.

¡A esgrimir el machete, insurrectos!
¡Guerra á muerte á la pérfida España,
Cuya inmensa ambición, cuya saña,
Vuestro Edén en erial convirtió!
¡No haya tregua. . . ! ¡luchad con denuedo
En maniguas, ciudades y llanos . . . !
¡Ya no pueden caber los tiranos
Donde el noble Martí sucumbió!

ESTROFA II.

¡Cuba, Cuba! al soplar de tus brisas
Las palmeras del trópico gimen,
Espantadas de ver tanto crimen
Que inventó la más negra maldad!
De tus ríos las límpidas aguas
Se enrojecen con sangre de bravos
Que abominan vivir como esclavos
Y proclaman ¡honor! ¡libertad!

ESTROFA III.

¡Soberana serás . . . ! En el mundo
Que Colón encontró por acaso,
Siempre libre se supo hacer paso,
De Lepanto á despecho y Bailén!
El laurel victorioso que ostentan
Los Bolívar, Hidalgo y Galiana
Ceñirá inmarcesible mañana
De tus mártires y héroes la sien!

ESTROFA IV.

El pendón de tu espléndida estrella
A pesar del hispano demonio,
De la Punta Maisí á San Antonio
Se ha paseado en carrera triunfal.
El patriótico grito de Yara
Eco halló en los invictos de Baire,
Que, atronando entusiastas el aire,
Sólo saben clamar: ¡Libertad!

ESTROFA V.

Nada importa que muera un Maceo,
Que se agoten tus fértiles campos
Si la gloria con fúlgidos lampos
De tus bravos circunda la sien;
Si al mirar tus honradas matronas
Del esposo, el cadáver ya yerto,
A sus hijos les dicen: ¡bien muerto!
¡Pereced por la patria también!

ESTROFA VI.

Imposible que tú, Cuba mártir,
El baldón de la América seas
Y que siempre oprimida te veas
Por tiránico, infame poder.
Donde Céspedes hay y Agramontes
Se emancipan esclavos é ilotas
¡Redención para Cuba, patriotas!
¡A luchar! ¡á morir! ¡á vencer!

ANTONIO CISNEROS CÁMARA.

Yucatán, Oct. 10 de 1897.

La Mediación.

EN el lenguaje corriente confúndense la *mediación* con la *intervención*. Por la mediación sólo se compromete la nación mediadora á aproximar las pretensiones extremas de las partes, sin garantizar el éxito. Su papel consiste en colocarse entre los espíritus irritados para suavizarlos y conducirlos á concesiones mútuas, y algunas veces llega hasta á garantizar el arreglo concluido bajo sus auspicios.

Se habla también de *mediación armada*, sin pensar, como dice Neumann, que estas dos palabras riñen de verse juntas.

Generalmente la mediación es el medio mejor de resolver conflictos en apariencia irreductibles. Las guerras sólo terminan de tres modos:

1°; por la cesación de hostilidades y restablecimiento del estado anterior á la guerra, cosa que rara vez ha ocurrido; 2°, por la sumisión completa de la parte que sucumbe, manera frecuente en otros tiempos; y 3°, por la conclusión de un pacto ó tratado de paz, que es lo más corriente, y de lo que puede servir de ejemplo el convenio de Vergara, en la primera guerra carlista, ó el pacto del Zanjón que terminó la insurrección de Yara.

Para la formación del tratado de paz, se acuerda como *preliminar* un armisticio, ó suspensión de hostilidades.

A veces se ha negociado la paz, sin el armisticio. La negociación de Munster, se prolongó cerca de cinco años, mientras continuaba la guerra con encarnizamiento y cada parte esperaba de su éxito en los campos de batalla un influjo proporcionado en las negociaciones. Lo primero es lo frecuente. Y la mediación, por lo general, indispensable.

G. CAUTO.

Cárlos Pío Uhrbarch.

Ha muerto combatiendo por la patria.

Junto con su hermano Federico—hoy en la emigración—publicó un tomo de exquisitas y soñadoras poesías.

"Cambiando la pluma por la espada," se hallaba con el grado de Teniente-coronel del Ejército Cubano en la peligrosa zona de Matanzas.

Tenía su verso una suave armonía y un color nuevo, á veces extraño; pero siempre delicado.—LOHENGRIK.

* El establecimiento de moda más favorecido y recomendado por la Colonia Hispano-americana en New York, es sin duda alguna el Pansy Corset, Broadway esquina á la calle Veinte.

Episodios de la Guerra, ilustrados.

MI VIDA EN LA MANIGUA.

(Conclusión.)

XXX.

Cuando se escriba la Historia de la Revolución de Cuba, no hará mención de tanto servidor anónimo como ha contribuido á su triunfo; nadie sabrá nada, por ejemplo, del maquinista desconocido que un día detuvo un tren de pasajeros para permitir la realización de un glorioso hecho militar; del vecino de la ciudad que, aparentemente pacífico, con una salida atrevida, solo, llevó al campamento pertrechos y provisiones á los insurrectos exhaustos; del modesto pescador que, á riesgo de su vida, pone su pequeño bajel como correo, ó como transporte, al servicio de nuestro valiente ejército.

Pero yo, al terminar estas páginas, señalo en la personalidad de Gregorio los rasgos de ese género que los amigos de Cuba podrán recoger como memorias auténticas de aquella gloriosa epopeya.

El atrevido pescador cumplió su promesa. A las cuarenta horas de viaje por un mar tranquilo, con viento favorable y sin la menor contrariedad, nos llevó á tierra segura, la Isla del Caimán Grande, á pocas millas de la Isla de Pinos, dejándonos allí al cuidado de una familia de pescadores, amiga, y se volvió alegremente en su bote, solo, á sus labores de pesca en Batabanó, más contento y satisfecho de haber cumplido el encargo de ADOLFITO, según llamaba al General, que de haber ganado una fortuna.

Del Caimán á Jamaica, fué fácil y cómodo el transporte en barco mercante inglés y de allí á Nueva-York el viaje aún más seguro y breve en vapor, permitiendo dejar satisfactoriamente cumplida mi comisión y ponerme de nuevo á las órdenes de mis jefes, los Delegados de la Revolución en el extranjero, para destinarme en una expedición próxima á mi puesto en el ejército.

En los días de calma y de relativa paz que me ha permitido este receso, no había de echar en olvido á mi buena madre, ni ménos á mi padre, empedernido en sus ideas rancias de españolismo intransigente; pero mi padre cariñoso al fin, y sus cartas respondiendo á las mías, desde Cuba, han sido bálsamo para mi lastimado corazón.

“Hijo mio, hijo de mi corazón,” me escribía ella, “ya has hecho bastante por tu causa: qué-



date ahí y déjame el consuelo de saber que ya no corres peligros.”

“Tiene Vd. ya edad bastante,” me escribía él, “para saber lo que hace; como español esperaré que Vd. lo fuera; y, aunque no es mía la culpa, no me reconcilio con Vd.; pero, como padre, te perdono porque eres mi hijo y sé que así has entendido tu deber. Concédeme ahora un favor, hijo querido: quédate en el extranjero y no vuelvas al campo.”

¡ELLA . . . ! ¡oh, ELLA, patriota y mujer amante, al abrigo ya de una familia de patriotas, esperando el regreso de su buen padre, indultado en el presidio de Céuta, ha luchado con ese doble sentimiento sin saber decidir qué le fuera más aceptable: si verme partir de nuevo á afrontar los peligros de la guerra para compartir el día del triunfo los laureles de los libertadores, ó si retenerme á su lado para realizar en más breve plazo nuestros ensueños!

En medio de estas alternativas, accediendo á los deseos de un amigo, he compilado en los capítulos que acaban de recorrer los lectores de CUBA Y AMÉRICA las memoria de mis árdidas campañas en Cuba, en un período de cerca de dos años; más que para satisfacer un anhelo personal y vanidoso, para que se conozcan las realidades de aquella lucha heroica; y en los momentos en que de nuevo me preparo para cruzar el mar y volver á los campos de batalla, donde mis deberes de patriota y de soldado me llaman, cierro estas páginas que han dejado de ser íntimas, formulando un voto ferviente: que mis lectores vean en breve coronada la obra titánica del pueblo cubano por su independencia; y que la Providencia me permita disfrutar de esa dicha suprema en el tranquilo hogar que, en la paz, habrán de bendecir mis mayores y que, con su amor y su presencia, ha de colmar de bienandanzas ELLA.

RICARDO BUENAMAR.
(Fin.)

Medallas de hierro.

GUILLERMO MONCADA.

El cuerpo que el plomo respetó, fué atrofiado por la tisis, y allá en el rancho que como nido de águila se enclavaba en lo alto de la cumbre, sucumbió el hombre que el Ejército Libertador saludaba como Mayor General, y el mundo entero conocía con el sobrenombre de *Guillermo*.

Duerme allá en sus montañas de Cuba, en su sepulcro de césped, arrullado por el rondó esquisito de la parvada de ruiseñores, ó por el rugido pavoroso de las detonaciones.

De ébano caldeado al sol. Cuando los precursores alzaron el pabellón de la redención, Moncada dió su brazo y ocupó su puesto, y de acción en acción, de epopeya en epopeya, fué temible su nombre, porque aquel general, negro como la sombra, tenía un espíritu indomable y un talento flexible para la táctica del combate. Después fué rodando de fortaleza en fortaleza y de prisión en prisión, hasta que, en 24 de Febrero ciñose el arma—temor de tantos—y á la cabeza de los suyos, fué á retar al español opresor, con el pecho combo y la mirada ardiente, sin sentir que sus pulmones se deshacían, y la enfermedad clavaba su diente corvo, á la sombra de su tienda de jefe, en cuya asta ondeaba cariñoso, el pabellón de sus sueños, la bandera de las listas como cielo y la estrella como plata. . . .!

FRANCISCO GARCÍA CISNEROS.

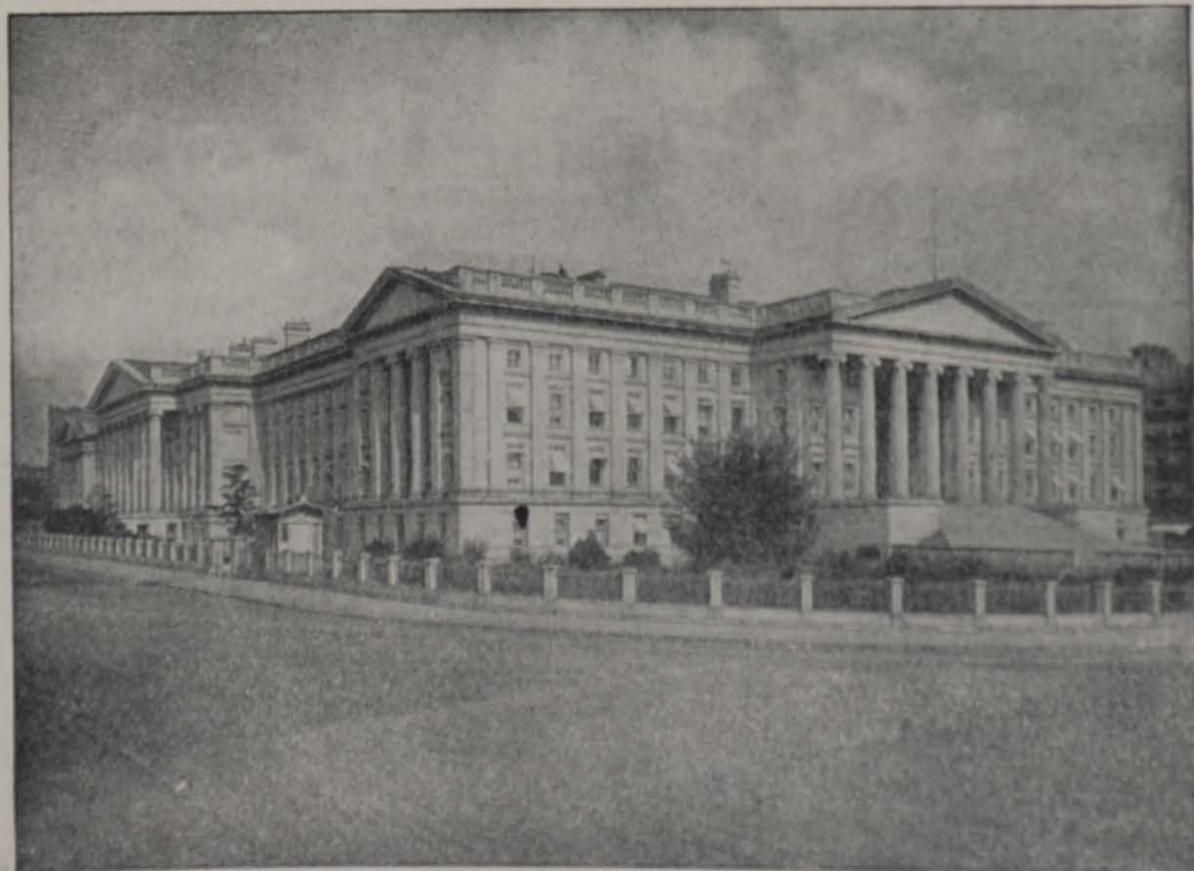
New York.

* Con el presente número termina la colección del primer año de CUBA y AMÉRICA; forma dos volúmenes de un total de 568 páginas con 400 grabados, que hemos servido á nuestros suscriptores por la ínfima cuota de dos pesos.

Al comenzar nuestras modestas tareas nos asistió el temor del fracaso, no sólo por nuestra insuficiencia, sino por el estado especial de las emigraciones cubanas á quienes principalmente las dedicamos y por la deficiencia de nuestras relaciones en las Repúblicas hispano-americanas. Si hemos puesto de nuestra parte el mayor esmero para hacer un periódico ilustrado digno de su objeto, cierto es también que así entre nuestros compatriotas emigrados, y como en las principales ciudades de Centro y Sud-América, hemos obtenido favorable acogida.

Con la nueva forma que CUBA y AMÉRICA adoptará, desde el próximo mes de Abril, esperamos obtener igual aceptación y apoyo; y nuestro principal objeto será hacer, á medida que nuestro círculo de acción se ensanche, un genuino semanario de ilustración hispano-americano y un positivo exponente de la cultura de las emigraciones cubanas.

* Nos proponemos dedicar más adelante otro número de nuestro semanario al Estado de Yucatán, México, para dar cabida á los interesantes materiales y fotografías que de aquel Estado, tan hospitalario para nuestros compatriotas cubanos, hemos recibido.



LA TESORERÍA. WASHINGTON, D. C.



FOTOGRAFIA DE MORENO.

Piedad de Armas.

NO en vano lleva uno de los apellidos más ilustres en las letras de Cuba por abo- lengo de familia. Su inteligencia, cultura y esmerada educación abrillantan su encantadora belleza.

Es una de las discípulas más notables de nuestro gran pianista Gonzalo Núñez.

En la colonia cubana de Nueva-York es ella un vivo y gratísimo recuerdo de uno de los mejores y más eruditos poetas de Cuba, su padre José Ignacio de Armas.

Notas y Noticias.

Un periodista de Venezuela nos pide que ya que publicamos un retrato y notas biográficas del Dr. F. Castillo, debemos insertar la circu- lar ó manifiesto que dirigió á su partido al re- tirar su candidatura á la Presidencia de aquella República.

“CIRCULAR.—Junta Central Directiva de la Candidatura Castillo.—Caracas, 20 de Julio de 1897.—*Ciudadano Presidente de la Junta Direc- tiva de la Candidatura Castillo en*

“Constituidos en Junta eleccionaria en Cara- cas el dia 27 de Marzo, para trabajar por la can- didatura liberal del Doctor J. Francisco Castillo para la futura Presidencia de Venezuela; hon- rados por éste con la designación de que fuése- mos la Directiva de su propaganda en toda la República, hemos colaborado á la medida de nuestros esfuerzos, con el entusiasmo del parti- darismo, para corresponder de algún modo á la confianza de quien como el Dr. Castillo ha teni- do como patriótica aspiración en la actual con- tienda eleccionaria, sacar victoriosa de los comi- cios la bandera tradicional de la Causa, libre de fusiones, libre de sospechas y libre de dudas.

“Y hemos visto con verdadera satisfacción que el sentimiento popular ha sabido correspon- der á la voz del liberalismo, manifestando en múltiples é independientes demostraciones de civismo sus sentimientos en favor del Candidato que mejor responde á los ideales de la Unifica- ción; de modo que, una gran mayoría liberal es hoy el resultado de nuestra propaganda á pesar y á despecho de las autoridades locales que han pretendido coaccionar el sentimiento público, faltando así á la imparcialidad que sus deberes les imponían.

“Solidaria esta Junta con ÉL, en todos sus actos; y con él, acordes nuestras ideas y nuestras convicciones quedan comprendidas en la expo- sición que él públicamente hace; pero dejaría- mos de cumplir un deber de justicia, si al diri- girnos en esta ocasión á los compañeros de Causa para dar por terminados nuestros trabajos, no consignáramos en esta nota el legítimo orgullo que sentimos por haber trabajado por el nombre liberal de un Candidato que en todas las situa- ciones y en todos los detalles del laborioso pro-

UN CORSET PERFECTO.



El corset PANSY ha sido durante 35 años el predilecto entre las damas elegantes.

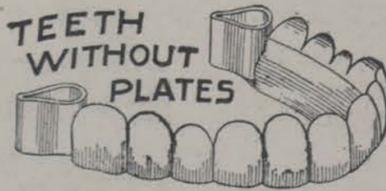
Garantizamos la con- fección de los mas aca- bados y baratos *corsets* de ballena legitima que se fabrican en Francia ó América.

PANSY SHOP,
Broadway esquina á la calle 20
NEW YORK.

Novedades en géneros franceses.



Los *Gabinetes Dentales* establecidos en el gran establecimiento de los Sres. Siegel Cooper y Co., son los únicos en esta ciudad que pueden ofrecer al públi- co los más reducidos precios, las mas perfectas opera- ciones de la Cirugía Dental moderna y con especiali- dad los trabajos de puente con arreglo á los últimos adelantos de la ciencia.



Reputados y conocidos dentistas de las familias cubanas tienen á su cargo el Departamento español. Nuestras horas de consulta son de 8 de la mañana á 6 de la tarde.

DR. E. P. HAYES.

ceso electoral, sin omitir sacrificio de ningún género y sin vacilaciones de ninguna naturaleza, se ha mostrado digno del Partido que lo proclama, digno de la gran Causa Liberal, y digno de los más altos aplausos á que puede aspirar un hombre público.—Presidente, *Doctor Silvestre Pacheco*.—Primer Vice-presidente, *Cárlas Alberto Urbaneja*.—Segundo Vice-presidente, *Dr. Simón Vaamonde Blesblois*.—Tesorero, *General Ita García*.—Vocales: *M. Pimentel Coronel*, *Doctor Nicanor García, H.*, *Doctor Luis Razetti*, *Gral. Antonio Carvajal*, *Gral. J. Nicomédes Ramírez*.—Vocal Secretario, *Cárlas Bernardo Jurado*.”

* Terminados en el presente número los “Episodios de la Guerra, *Mi Vida en la Manigua*,” confiamos comenzar en breve la publicación de otras memorias de ese género, no ménos interesantes.

* Iniciamos hoy la publicación de una nueva serie de episodios cortos de la guerra; cada capítulo contendrá una leyenda histórica; un rasgo de algunos de nuestros caudillos; una escena interesante. La epopeya de Cuba es fuente inagotable para esta clase de trabajos literarios tan interesantes de suyo.

* Nuestro próximo número contendrá el retrato del Gral. Betancourt, jefe del Ejército Revolucionario en Matanzas.

* Los mejores Almacenes de Ropa y Modas en Nueva-York son los de Lord & Taylor, Broadway y Calle 20 ¢

Tengamos paz!



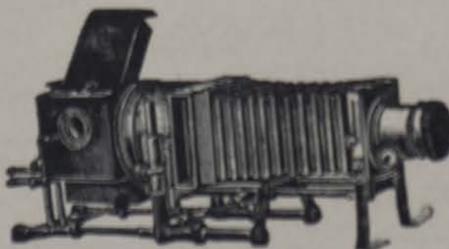
J. B. COLT & CO.

115 & 117 Nassau Street,
NEW YORK, N. Y., E. U. A.

Ilumine su casa con GAS ACETILENO.

La luz artificial más económica y que más se asemeja á la luz del sol.

Generadores para el alumbrado público, fábricas y casas particulares. Requieren poco cuidado. Son tan fáciles de manejar como los caloríferos. Precio desde \$200 oro americano en adelante. Pídanse catálogos.



Fabricamos aparatos luminicos para espectáculos, conferencias científicas, pasatiempos domésticos, tales como linternas mágicas, estereoscopos, iluminación de exenarios para todo género de exhibiciones, figuras de movimiento, transparentes, fotografías, etc.

Al recibo de \$25 oro americano enviaremos una buena linterna mágica de aceite con 33 cristales conteniendo 99 vistas fotográficas, catálogos é informes gratis.

MANUEL ROMAN, NEWS DEALER.

Agencia de libros y periódicos.
THOMAS 512, KEY WEST, FLA.

Tiene á su cargo en Key West la agencia de suscripciones, venta y anuncios de la Revista Ilustrada “Cuba y América.”

P. O. BOX 67.

Pídanse precios de anuncios en dicha publicación la de más circulación en español en los Estados Unidos y la América Latina.

PANADERÍA ESPAÑOLA

J. SARRABELLA, Propietario,
Calle 39 No. 311 Oeste, New York

Roscas y pan francés de primera clase. Pan de centeno, de Viena y de Nueva Inglaterra. Especialidad en galletas al estilo de Cuba y pastelería. Se sirve el pan fresco diariamente, incluso los domingos.

S. BELAIS,

DIAMANTISTA JOYERO.

Compra brillantes y oro viejo, pagandolos á los mejores precios del mercado.

17 Este 16th Street,

NEW YORK.

MELADO Superior de Caña
 Marca "EL FENIX."

En latas de una botella y ocho botellas. Elaborado en la Habana por un procedimiento especial que lo hace inalterable.

No se agría. No se azucara. Tiene un sabor tan grato que se adapta á todos los gustos. Es un magnífico sirope para los "Wheat Cakes."

Es la mejor miel para hacer la "Mala Rabia," dulce puramente Cubano.

Es un excelente pectoral, hervido con un poco de agua facilita la traspiración y ayuda á curar los catarros.

Se vende al detalle en todos los establecimientos de viveres finos, y al por mayor

José Pujol,
 187 Pearl St., NEW YORK.

A. Weakliam,
 SASTRE,
 50 Beaver Street New York.
 Fluses á la orden.....\$15.00
 Sobretodos á la orden..... 15.00
 Pantalones á la orden..... 4.00
 Ultima moda, corte exquisito, telas de primera calidad.

POND'S EXTRACT

(EXTRACTO DE POND).

CURA REUMATISMOS, CATARROS, AFECCIONES DE OJOS, HERIDAS, CONTUSIONES, MORDEDURAS DE INSECTOS, INSOLACIONES, ALMORANAS, TODA CLASE DE DOLORES É INFLAMACIONES, LAS HEMORRAGIAS Y TRASTORNOS MENSURUALES.

Usado por los más eminentos Médicos y en los principales Hospitales de Europa y América.

1848.
 Es admirable el efecto del Extracto de Pond para aliviar el dolor. Es un remedio de un precio inestimable; tan calmante y tan curativa es su acción. No solamente alivia, sino que también cura toda clase de dolores é inflamaciones.
JOHN C. SPENCER,
 Ministro de la Guerra E. U. de A.

1898.
 Mrs. John Sherman, esposa del honorable Secretario de Estado de los Estados Unidos, dice: el EXTRACTO DE POND ha sido un remedio casero usado durante muchos años en la familia para varias afecciones.

ES LA MEJOR LOCIÓN QUE SE CONOCE PARA USARLA DESPUES DE AFEITARSE.
 Se vende en Todas las Boticas pero sólo en nuestros propios envases.

PIDANSE CATALOGOS.

POND'S EXTRACT CO., 76 Fifth Ave., New York, E. U. de A.



ARTURO T. BERUTICH, Prop.

Cable: "Berutich."

HOTEL AMERICA

IRVING PLAGE & 15th STREET,
 NEW YORK.

Unico Hotel Español é Hispano-Americano de primer orden de la Ciudad. Habitaciones y departamentos con baños. Elevador, Alumbrado eléctrico. Teléfono, Telégrafo, etc. etc.

SUCURSAL EN PARIS
HOTEL AMERICA
 60 Rue Lafayette.

Precios { Cuarto solo, desde \$1.00
 " con alimentos, de \$2.50 a \$3.50.

MORRISANIA LECHERIA.
 Leche Pura y Cremas,
 CURLEY y TODD.
 Calle 49 Este 148.
 Entre Lexington y Tercera Avenida. NEW YORK
 Sucursal: 311 Columbus Ave.
 Entre las calles 74 y 75.

P. LAVIGNE,
 Comerciante en
Vinos Exclusivamente
 699 Sexta Avenida
 esquina á la calle 40, NEW YORK.
 Se habla español.

HOTEL Y RESTAURANT EUROPA
 No. 105 Este, Calle 28.

Este nuevo Hotel está situado en uno de los puntos más céntricos de la ciudad, próximo á los teatros y principales lugares de recreo.

ASNO, BUENAS HABITACIONES Y MODICOS PRECIOS.
 Cocina a la francesa, French Table D'Hote.
 Almuerzo de 11 á 2 tarde 30 centavos,
 Comida de 5 á 8 noche 40 centavos.

RICARDO PASTOR, Propietario

ADOLFO CABRERA,
 Manufacturer of

HAVANA CIGARS,
 Puro Vuelta Abajo.
 248 West 133d Street, New York.

DEPOSITO PRINCIPAL en el Cigars Store, Columbus Ave. 509 1/2, entre las calles 84 y 85, donde expende por mayor y menor tabacos puros habanos, de Cayo Hueso é importados y recibe órdenes para cualquier clase de vitolas: las órdenes por correo se servirán á domicilio.

LEGERIA DE GRAMERY.
Leche Pura y Cremas

Del Condado de Delaware.
 EXQUISITAS MANTEQUILLAS.
 Huevos Frescos de Long Island.
 Recibe directamente los huevos de White Leghorn.
 175 TERCERA AVENIDA.
 ENTRE LAS CALLES 17 Y 18.

DURA MÁS QUE TODAS LAS OTRAS.



La simplicidad de LA MÁQUINA DE ESCRIBIR
CALIGRAPH.
 Pídanos nuestro Catalogo ilustrado y descriptivo.
AMERICAN WRITING MACHINE CO.
 237 Broadway, New York, E. U. A.

¿ Por que no des-
 terrar los antiguos
 métodos de copiar
 cuando se puede
 adquirir la Má-
 quina de es-
 cribir Ameri-
 cana por DIEZ
 PESOS ?

* * *

La máquina
 de escribir
 Americana de
 diez pesos es
 tan buena como
 las mas costosas,
 pero, es más simple. El tiempo ha justificado su uso. En
 cuatro años no ha tenido competidor. Hay en uso 25,000.
 Se envian catálogos y muestras á los que los pidan men-
 cionando este anuncio en *Cuba y America* y la siguiente
 dirección.

The American Typewriter Company,
 Broadway near Chambers St.,
 NEW YORK.

DR. EDELMIRO DALMAU,
DENTISTA

Ha establecido su nuevo laboratorio dental en el
 No. 31 Oeste 125, NEW YORK.
 Horas de consulta de 9 de la mañana á 7 de la tarde.



CIGARROS CUBANOS ESPECIALES
"AROMA."

Hechos á la mano.

Empleamos solo tabaco habano de supe-
 rior calidad. Recomendamos especialmente
 nuestro cigarro pectoral "Aroma" y garan-
 tizamos que el papel empleado no es perju-
 dicial á la salud.

10 Cigarrillos, 5 centavos.

Pídanse en todos los depósitos de
 tabacos.

Marsans Hermanos,
 476 Third Ave., New York.

FRED. H. WIGHT,
Corredor de Aduanas,
 13 William St., Cuarto 408,
 Corn Exchange Bank Building, NEW YORK.

Gran práctica en el despacho de productos
 procedentes de los Puertos Sur Americanos.

LA PENNA BROS.,
= SASTRES. =

Séptima Avenida numero 15
 cerca de la calle 12.
 Inmediato á los Hoteles Españoles de la calle 14,
NEW YORK.

Las mejores clases de casimires, cheviots, sargas,
 armoures, lanillas y toda clase de géneros lisos labrados
 y de varios colores cuya excelente calidad garantizamos.

Hacen trajes y abrigos de última novedad á los precios más
 módicos. Se confeccionan trajes de Señoras con arreglo á los
 últimos figurines. Se limpian y tiñen trajes, sedas, telas y se hacen
 reparaciones en piezas de uso. Las órdenes urgentes se cumplen
 en el más breve plazo. Se llevan las muestras y confecciones
 á domicilio.

Se Habla Español.



LUZ
DIAMANTE,

LONGMAN & MARTINEZ,
 NEW YORK.

Libre de Explosión, Humo y Mal Olor.

— De Venta Por —

Las Ferreterías y Almacenes de Viveres.

Ouvrier PIANOS
Bros.

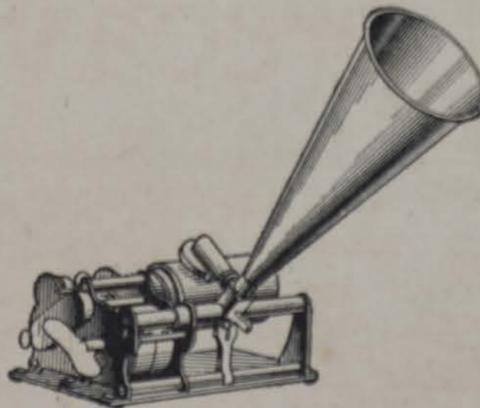
Se alquillan pianos á \$4 por mes y
 se venden á plazos cómodos. De
 Segunda mano desde \$100.

SE AFINAN Y COMPONENTEN.

13 Este Calle 14, entre Broadway y Quinta Ave., New York.

EL GRAN GRAFOFONO

Máquina habladora.



Esta máquina sencilla y simple por su cons-
 trucción, habla, canta, y reproduce con perfec-
 ción sin igual desde el dulce y armonioso Wals
 hasta las clásicas é incomparables sinfonias de
 Betowen. Con ella se divierte deliciosamente á
 los amigos en el hogar; para los enfermos no
 hay cosa más grata y placentera.

Es movida por un motor de cuerda.

El precio de esta máquina es de \$15 oro al
 contado, hallándose incluidos en esta muy mo-
 derada cantidad, 6 cilindros de música variada
 y los gastos de encajonamiento y embarque.
 Cilindros con música \$8 docena.

El dinero se puede remitir por órdenes postales ó en billetes americanos, ó en
 letras de cambio.

Toda orden debe venir directamente á esta Compañía.

Garantizamos toda máquina ó devolvemos el importe.

EL HOGAR NO SE CONSIDERA FELIZ SIN EL GRAFOFONO.

Anglo American Electrical Manufacturing Co.,

15 to 25 Whitehall St. New York.

VINO CORDIAL
DE
GEREBRINA COMPUESTO
DEL DR. ULRICI (QUIMICO).

Este VINO es un verdadero *cordial*, el VIGORIZANTE más poderoso. RECONSTITUYENTE más rápido y el TONICO más enérgico del cuerpo humano y del cerebro.

Siempre hace bien. Puede tomarse con toda confianza. Su efecto fortificante es inmediato.

CURA la debilidad y postración nerviosa producida por insomnio, excesos de trabajos intelectuales y sufrimientos morales.

CURA la soñolencia, deseos constantes de dormir, pereza y sueño involuntario. Desvanecimiento, fatiga física y mental. Raquitismo.

CURA la anemia, clorosis, jaquecas y neuralgias rebeldes. Ataques de nervios. Menstruación difícil y dolorosa. Flores blancas. Palpitación del corazón.

CURA la debilidad general, extenuación, decaimiento, parálisis, temblor y flojedad de las piernas. Enflaquecimiento progresivo. Falta de apetito por atonía del estómago. Dispepsia y diarreas.

CURA la espermatorrea, pérdidas seminales y de la sangre. Tristeza, depresión física y mental. Pérdida de la memoria. Incapacidad para estudios y negocios. Vahidos, desmayos y escrófulas.

CURA la debilidad sexual é impotencia por abusos de la juventud. Vejez prematura. Debilidad de la médula espinal y convalecencias descuidadas.

De venta por Máximo M. Diaz en Key West, Ibor City y Tampa. En New York City en la oficina de la ULRICI MEDICINE Co., 136 Water Street. También en las Droguerías de México, Centro y Sur-América, Cuba y Puerto-Rico, Hágase referencia á este anuncio al hacer pedidos.

GASA DE HUÉSPEDES

instalada con todas las comodidades para una residencia temporal ó permanente.

Precios módicos, esmerado trato y las mejores referencias entre las familias cubanas, portorriqueñas y latino americanas.

Mrs. A. RIVERA.

304 W. 14th St.,

New York.

ESTABLECIDA EN 1879

BODEGA ESPAÑOLA

DE FEDERICO LEZPONA

Artículos de Fantasía y Provisiones de todas clases.

97 Maiden Lane,

New York.

ENFERMOS del ESTOMAGO
é INTESTINOS.

Curación Infalible y Radical por la

ESTOMACALINA
de ULRICI, New-York
(QUIMICO.)

Este remedio puede titularse maravilloso por la bondad de sus efectos. Se garantiza el alivio y la mejoría desde la primera caja.

Hace desaparecer en pocos días la dispepsia estomacal é intestinal y flatulenta. — DILATACION de ESTOMAGO — agrios y acedías — peso é hinchazón al estómago después de las comidas y dolores — digestiones lentas y penosas — soñolencia y pesadez — repugnancia — eructos — gases — sed — vértigos — mareos — *Gastralgia* simple y de la ANEMIA. — Catarro crónico del Estómago. — Vómitos. — Diarreas con cólicos y pujos; ó crónicas. — Disenteria crónica y enteritis. — Diarreas fétidas ó mal olor. — Diarreas de los tísicos é infecciosas. Todo trastorno digestivo cede prontamente con este eficaz Remedio. Precio por caja, \$1.00.

Agua de Persia Legítima
de ESCALANTE.

UNICOS PROPIETARIOS:

The Persian Chemical Co.

136 WATER STREET,

NEW YORK.

Esta maravillosa Agua es un restaurador perfecto que devuelve al Cabello su color natural, destruye la caspa, vigoriza la raíz y lo hace crecer, dejándolo suave, brillante y sedoso. Sometida esta agua á un análisis, se ha encontrado que no contiene substancia química alguna que sea dañosa á la salud: no mancha el cutis ni la ropa, lo que es la admiración de los principales químicos del mundo. Esta maravillosa "Agua de Persia" se aplica con la mayor facilidad, y es un bello ideal para las señoras y para cuantos tengan el cabello prematuramente cano.

Por lo expuesto se comprenderá, aun por las personas más escépticas, que esta agua es un líquido que obra directamente sobre las raíces del cabello, devolviéndole la parte química que ha perdido, como lo comprueba el hecho de que no mancha el cutis, pues puede aplicarse con la mano no requiriendo especial cuidado, y el cabello gradualmente va adquiriendo de un modo maravilloso su color natural. Precio por bottella, \$1.00.

IRVING CYCLE CO.

74 Irving Place, entre las calles 18 y 19.

Se venden, alquilan, reparan y guardan.

Bicicletas.

Agentes del biciclo ELDREDGE

Lecciones de este sport.

Se presta especial atención á los clientes cubanos é hispano americanos.

M. BARRANCO & CO.

Fabricantes de

Tabacos Puros,

con rama de la

VUELTA ABAJO.

TAMPA, FLA. KEY WEST, FLA.

Oficina: 192 Water St., New York.

PRUEBE Vd. LA MUY SABROSA

"BUTIFARRA CAMAGUEYANA"

QUE SE VENDE EN

187 Pearl St., esquina á Cedar St.

Es el embutido que más agrada á todos los gustos, y el más apropiado para comer á toda hora.

Es mejor precaver . . .

Cuando hay que remediar, la Emulsión de Scott de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa se ha estado usando por un cuarto de siglo, con el resultado más satisfactorio en todos los casos indicados por su composición. Como reconstituyente es la preparación favorita de los médicos. Medicina á la vez que alimento, es difícil encontrar en el arsenal terapéutico un arma de igual eficacia para combatir tantas enfermedades.

En cuanto toca á precaver, ¡cuántas vidas no se salvarían si se aplicara á tiempo una medicina que como la Emulsión de Scott fortalece el cuerpo contra los ataques de las enfermedades! Un cuerpo sin fuerzas para resistir cualquier simple afección, cae al primer ataque de la *grippe* ó de cualquier otra dolencia de que aún las personas robustas son víctimas.

El catarro es una enfermedad constitucional de la sangre, que sólo se cura extirpando la infección escrofulosa, la anemia y la debilidad. La EMULSIÓN DE SCOTT es el remedio en tales casos.

Exijase la etiqueta del hombre con el bacalao á cuestas. Rehúsen las imitaciones y las "preparaciones sin sabor" y "vinos" llamados de aceite de hígado de bacalao, pero que no lo contiene.

De venta en las Boticas. **SCOTT & BOWNE, QUIMICOS, NUEVA YORK.**



COMPANIA LEVYTYPE
de **FILADELPHIA**

GRABADO
de
FOTORELIEVE

DE TODAS
CLASES Y
EN LO MAS
ACABADO
DEL ARTE



DIBUJANTES Y
GRABADORES,
IMPRESORES
Y EDITORES

Calle de Chestnut
esquina a 7.

Planchas para
LA PrensA EN
MEDIO-TONE
dirigidas por
fotografias a
pinturas de color
en blanco y negro
segun el
PROCEDIMIENTO
ANTOGRAFICO
LEVYTYPE



CALLE DE CHESTNUT, esquina de 7.
FILADELPHIA, E. U. de A.



La Compañia Levytype posee los elementos necesarios para realizar la impresion é ilustración de toda clase de obras escritas en lenguas clásicas ó modernas. Se hace cargo tambien de las encuadernaciones.

Enviará catálogos y presupuestos de sus trabajos á los que los pidieren y recomienda á los aplicantes que al hacer los pedidos muestrarios y precios den los posibles detalles sobre la clase de obra que desearan.

LA COMPANIA LEVYTYPE,
628, 630, 632 Chestnut Street,
Philadelphia, U. S. A.

Dirección telegráfica: LEVYTYPE, PHILADELPHIA.—Telefono, No. 4259 A.

b
A
qu
—
C
es
pr
Ar
—
C
CO
m
el
ic
—
es
—
A
—
C
—
el
—
str
go
rá
ta
C
Nue
erado